ese Singer Gives Up Tradition For Western Way

ON

ars in the United
ly westernized and

nd will next year
it's a nice place
there?"
nging and dancing
Rene Paulo group

wanting to return

the United States
the customs and
en have so much

STAYED AT HOME

Reiko did stress, however, that Japan is becoming more and more progressive about the status of women.

"Before the Second World War, a woman graduated from school and waited at home for her pre-arranged marriage. Once married, she moved into the home of her husband's family and there she stayed. She was there to take care of the family and had no active part in her husband's business or social life.

"But now, most parents really strive to give their daughters an education," she continued.

"Women now enter the business and political world. Marriages are still pretty well arranged in the upper classes, but the middle class follow much the same pattern as the Americans and Canadians."

According to Reiko, the young wife does not move in with her husband's ffamily any longer. They rent an apartment or if their financial situation is such, they build a house. The young wife will still work and even after she has her children, she remains a part of her husband's business and social world.

"Japanese women are now finding that the role of the volunteer is an important one too," she said. "They are out working hard to help those less fortunate than themselves."

Reiko's upbringing is certainly not typical of the average Japanese girl. Her father had attended University of Hawaii and later, as a teacher at Nippon University in Tokyo, encouraged his family to adopt western ways.

"We wore western dress," Reiko explained, "and middies and uniforms at school. Kimonos, obi and geta were only worn on special occasions.

(Continued on Page 8)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

WEDNESDAY, DECEMBER 14, 1966

Toronto, Ont.

Jessie L. Beattie's Strength For The Bridge. Only $5.00

Furuya Head Off To Japan

Marion Asao, manager of Furuya Travel Service, 365 Spadina e., Toronto, pauses with hostess Tomi Kodama before boarding pan Air Lines inaugural flight from New York to Tokyo along h 80 other invited guests. After completing the direct flight, San Francisco and Honolullu, the guests spent one week in pan visiting points of interest in Tokyo, Kyoto and Nikko, in ition to attending various receptions in their honor.

Japan Air Lines Photo

Aquarium Tank . . .

B.C. Japanese Canadian's Centennial Project Sets Up Trust & Admin. Group

VANCOUVER.—British Columbia's Japanese Canadian Centennial Project, a crocadile tank for the B.C. Aquarium, has now taken its first steps toward reality. The Vancouver JCCA, the projects coordinator, has set up the B.C. JCCA Aquarium Trust Account and an administration committee.

Nisei Committee members include: Chairman — Gordon Kadota, Vice-chairman — Arthur Hara, Treasurer — T. Arakawa, Secretary — Ritsu Enjo, Auditors — Ed Shoji and Joe Yakawa.

Issei Committee Members include: Mr. K. Iwata, Mr. K. Kazuta, Mr. S. Murakami.

The Committee is seeking 300 families to donate $30.00 each, payable now or in several installments over a period of five years. On receipt of the $30.00 a one year free pass to the Aquarium will be issued to the donor. All cheques payable to: B.C.JCCA Aquarium Trust Account, P. O. Box 2108, General Delivery, Main Post Office, Vancouver, B.C.

Any funds received over and above the required objective will go toward the UBC and Simon Fraser University Scholarship Fund.

The individual donors names will be printed on the plaque as previously announced. It will, however, be acknowledged as from the B.C. JCCA.

Cigarette Pkgs. To Carry Advertis'ts

TOKYO. — The Japanese government's Tobacco Monopoly Company has launched a new program of selling advertising space on cigarette packages that could bring in an additional $10 million annually in new income.

Income from the first small color ads on the sides of cigarette packages has been earmarked for the Japanese Association for the 1970 World Exposition.

Nissan Motor Co. has bought rights to advertise two new family cars on 100 million packages of a popular brand of filter tip cigarettes.

Cost to the company is one-fourth of a yen per pack — or about $75,000 for the entire program.

Nissan said the new kind of ads appear to be very effective.

"No ads in the past have been carried on 100 million objects," Nissan Co. said. "Moreover, each smoker sees the ad 20 times until he finishes his package.

Tempted by the success of the Nissan ads, a number of other firms including Toyota Motor Co. and Matsushita Electric, have applied for space on cigarette packages.

Informed sources said the Government Monopoly Corp. which Monopoly Corporation, which holds exclusive right to manufacture and distribute cigarettes in Japan, has already sold out all advertising space on its packages for the next 12 months.

The ministry calculates that ads on each of 12 billion packs of cigarettes sold annually would bring in three billion yen or about $10 million in new income.

r Article On Evacuation Cited

t Coast in the spring of 1942
ear in this article.

and's in-depth article is an resting account of the vari- racial groups that make up population of California's est city.

The article will make good rence material for any stu- that wishes to study an ab- iated account of the Evacua- ; however, one important ake should be corrected," ioned Uno.

e error is contained in this graph, "In general, there was reat wiping out of capital; value has been estimated at or $400 million—a large nt for a small-holding com- ity. When the federal gov- ment decided, after the war, to make some restitution, it came to about 25 percent of the total."

Uno assisted attorney Saburo Kido of Los Angeles in the evacuation claims program in San Francisco from 1958 to 1960. Kido's office settled the largest and most claims in Northern California under the compromise settlement program.

Under this program all claims were adjudicated administratively. Claimants were forced to compromise a percentage of their claim in lieu of a lengthy case in the U.S. Court of Claims.

The Federal Reserve Bank estimated the losses sustained by evacuees to be approximately $400,000,000.

The total settled by the claims division of the U.S. Justice Department was approximately $38 million.

"The record should be corrected that on the average, evacuation claims losses were paid at the rate of 10 cents on the dollar."

Tax Claim Made

"Furthermore, it should be remembered that even after those claims were paid under the compromise settlement, the U.S. Internal Revenue Service attempted to tax the adjudicated awards on the basis of current capital gain taxes.

"This great injustice and insult was soon corrected by Congressional action encouraged by the Japanese American Citizens League and the crusading press of San Francisco."

御案内

在バンクーバー日本國總領事館
オープンハウス

一月一日在留邦人並びに日系の皆様方を左記により總領事館公邸にお招きして新年の祝賀を行いたいと存じます。皆様のご来駕をお待ちいたします

記

一、日時　一月一日午前十時より午後二時まで
一、場所　總領事館公邸 3351 The Crescent (Granville & 16th)

在バンクーバー總領事館

在留邦人 日系人の皆様へ

在トロント總領事館
總領事　石川良孝

新年祝賀オープンハウスを左記のとおり催しますから、多数お誘い合わせの上、ご参會下されたくここに御案内いたします。

△一月一日(日)午後二時——五時。
△總領事館公邸 1 Grenadier Heights

御案内

在モントリオール總領事
亀井義次

一九六七年の新春を皆様方と共に慶祝いたしたく、左記により新年祝賀會(コクテル)を催したいと存じますので、どうぞ皆様お誘い合せの上お出かけ下さい

記

◇日時　一月一日(日)午后四時—六時
◇場所　總領事公邸 385 Redfern Ave. Westmount, Que.

結婚御挨拶

中川忠雄テリー
渡邊道子マーナ

右両名儀予て婚約中の處十一月十二日アングリカン・リュウモリス牧師司式の下に結婚式を挙行、引續きセントリオール・ドルアルヒルトンにて些か披露の宴を催しました節は御多用中にも拘らず御臨席の栄を賜り、御丁重なる祝辞祝電、其上過分の御祝儀御祝品を賜り誠に有難く厚く御禮申上げます。何卒若い両人に對し今後共宜しく御指導と御交誼を賜りたく略儀乍ら紙上を借りて御礼旁々御願申上げます

アルバータ州ウエリング
母　中川りつ
ピーシー州カムループス
父　渡邊松太郎
母　鈴江

貸室

二階クッチンとベッドルーム・三階ベッドルーム・ケッチン及びビングルーム・トン市ルトリントン街とオンタリオ街付近
電話ダブリュ・エー七九九五

Drawing Results for the Building Fund Donation Raffle Tickets

1st Prize Ford Mustang, 1967
No. D 01914
Mrs. V. S. Wales
Daly City, California
2nd Prize 2-Round-Trip Tickets of J. A. L. to Japan
No. A 06087
Mr. Phil J. Cardoza
San Francisco, California
3rd Prize Movie Camera and Projector
No. C 01635
Mr. H. Nakajima
Los Angeles, California
(Empire Printing Company)
4th Prize Giant Hibachi
No. C 06038
Mr. Leo Takamoto
Mountain View, California
5th Prize Emerson AM-FM Radio Set
No. B 07978
Mr. John Williams
Sacramento, California

御禮

時下益々御清栄の段御慶び申し上げます。さて、今般我が金光教北米開教本部建設のため建築基金の寄付券を発行させて頂きましたところ皆様がその趣旨に御賛同下さいまして、我々の大願に御協力下さるべく過分の御芳志を御寄せ頂きましたこと、誠に有難く存じ上げます。

実は一々御禮に参上すべきところその意を得ず、紙上にて誠に失禮乍ら皆様の御厚志を深く御禮申し上げます。

一九六六年十一月二十日

金光教北米開教本部
サンフランシスコ教會
北米教務所建築委員會

たけ(…糸川…)儀永らく病氣療養中の處十一月二一日ロンドン市立病院にて死去致しました事を生前暮知の皆様にお知らせ申上げます。追って二十四日キララード・ジョージ葬儀社でサーブリ司祭司式下に葬儀執行の際は御多忙中遠近の多数の皇様が御参列下されその上身に余る弔辞弔電、供花お花料などいただき遺族一同感謝致しております。不本意ながら紙上を借り、故人生前の御交誼、病中のお見舞のお禮をかね深謝致します。

喪主長男　尾崎勉
妻　ルー
次男　武雄
妻　ペライ孝子
孫　デービッド
長女　とし子
親族一同
友人一同

母イツ儀昨年十二月以来晩市養老院にて保養に勉めて居りましたが、此度當人の希望で再びグリンウッドに歸り私達の側で楽しく余生を送る事になりました。入院中皆様から寄せられたお心厚きお見舞の数々、又遠近を問わず顔々お見舞を戴き感謝にたえません。母も非常に喜んで皆様によろしくとの事でございます。右移轉お知せと共に謹んで御禮申上げます。

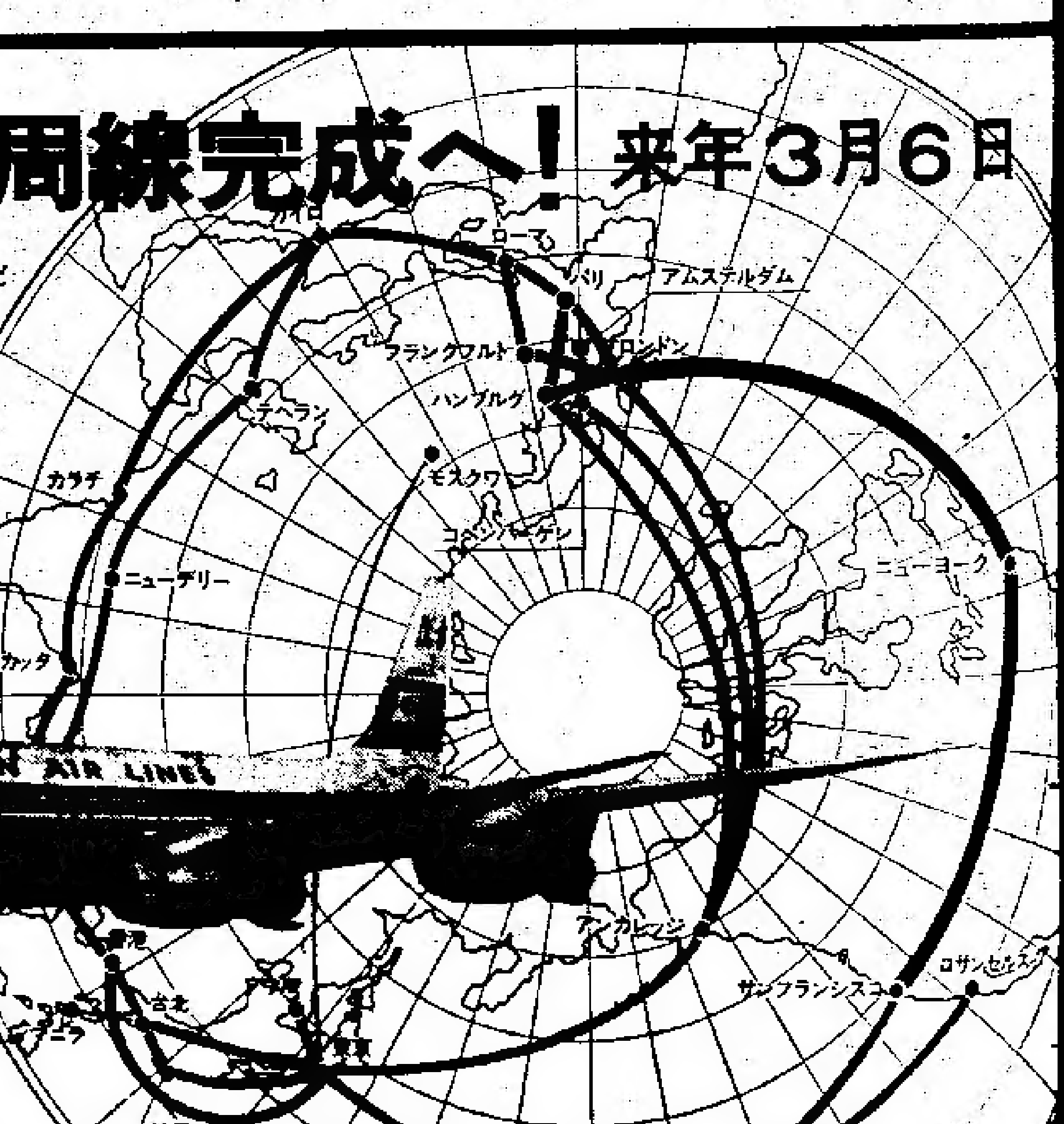
十二月七日
向井憲治
ヨチ

バンクーバー
スラプストン
グリンウッド
皆様

すし

各種家庭向きのおすしのご注文に應じます。

日光ガーデン
三六六—二一六四

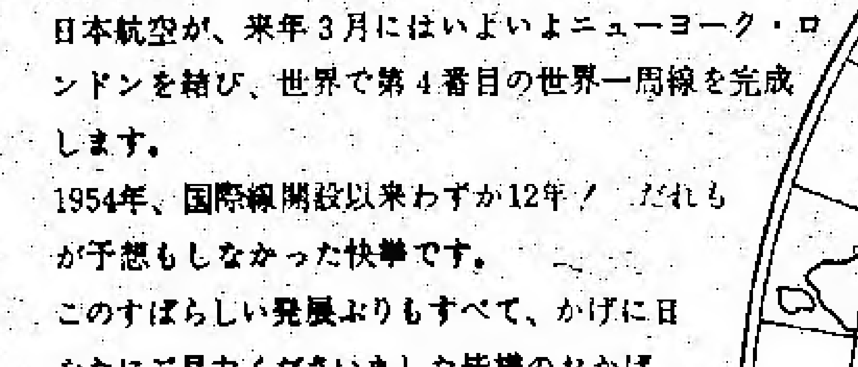


日本航空　世界一周線完成へ！来年3月6日

11月13日、ニューヨーク・東京線を開設、話題をよんだ日本航空が、来年3月にはいよいよニューヨーク・ロンドンを結び、世界で第4番目の世界一周線を完成します。

1954年、国際線開設以来わずか12年！ だれもが予想もしなかった快挙です。

このすばらしい発展ぶりもすべて、かげに日なたにご尽力くださいました皆様のおかげ、ここに厚くお礼申しあげます。



ニューヨーク発	サンフランシスコ着	ホノルル着	東京着
09:00	13:00	17:10	21:00
	09:00	13:10	17:00
	ロサンゼルス発 10:00	14:30	18:20

日本航空
JAPAN AIR LINES

Vancouver. ZE 6800; Calgary. ZE 6800; Edmonton. ZE 6800; Toronto ZE 13440; Montreal ZE 13440.

Wednesday, December 14

て見たところで、単在人の傳言には通じないだろうからだ。
「ふめえ、なにか不服そうだな」
「そんなこともないが、家へ帰ってどうしようのてい

十五弗宛　篠崎虎之助、西村時雄、
十弗宛　チー大川、黒川明次郎、梅月高市、ドクター浅田、エス細元、牧野元太郎、エッチ野末、ゼーケー堀、石橋英次郎、中野力馬、

FRANK HAMAMOTO, 1101 No. 1 Road, Steveston, B.C. Phone 277-2141, 277-5424, 277-3334

クリスマスの贈物に

親族代表　姪　姪
小早川利一　丸野条三郎　八重子
神田良雄　西村チヨ　五百井仙之助

午前十一時半　同　午后二時　同　十二月二十五日(日)　午前十時半　同　午前十一時
日曜学校　朝の禮拝　石浦開教使　渡邊開教使　光の友　日曜学校　朝の禮拝　石浦開教使

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE

K. IWATA TRA…
Authorized Agent…
AUTHORIZED…
P and O LINES, AME…

公認 岩田旅行案内社
岩田鉄一
461 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
PHONE MU. 4-… — MU. 4-…
公認 岩田旅行案内社支店

三百六十五日

山手樹一郎

（五十五）

「なあんだ、たつたそれだけのことか」
「うむ、それだけのことだそこでな、もう一度聞くがお浦はたしかにあの部屋で用心棒といつしよに寝ているんだな」
「そうらしいね」
「あの廊下の杉戸は、どうなつているんだ」
「このごろは明けつ放しになつているんだ。しめ切つておくのは、かえつて不用心だつていうんでね」
「そうか」
傳吉は倉橋屋の横丁へ入つて、平氣でそつちへ歩いて行く。
「おまえさん、どこへ行くつもりなんだね」
忠公はたまらなくなつて聞いて見た。
「家へ歸るのさ」
「家つていうと――」
「忠公、おめえ忘れたのかおれの家つてのは昔から、倉橋屋よりほかにねえはずだぜ」
忠公はどきりとしながらこれだけはりつかり返事ができない。今は違うといつて見たところで、半狂人の傳吉には通じないだろうから。

「おれはな、いまおめえのいつたことが本當かどうかお浦に逢つて聞いてゆきてえんだ」
「なんですつて――」
「用心棒は家にいるんだろう」
「そりやいやすよ。お浦さまが少しもそばを放さないんでね」
「そいつもお浦に逢つて聞けばわかることだ。いいか忠公、おれは裏木戸のところで待つているからな、おめえは誰にもわからないように、お浦を裏木戸まで呼びだしてくるんだ」
あつと忠公は思わず息をのむ。
「おい、返事をしろよ」
「もしいやだといつたら、どうするね」
「おめえの命をもらうだけさ」
傳吉は平氣でそういえるだけの腕力を、ちやんと持つているのだ。

●寄付感謝

左の諸氏よりスタフ・ハウス増築資金として寄付を戴きました事を深謝申上げます。

ニッポニア・ホーム

十五弗宛 篠崎虎之助、西村時雄、
十弗宛 チー大川、黒川明

ス中村、篠田鐵三郎、シー仲、佐藤秋三郎、中村和夫、山崎庄太郎、佐々木エス夫人、林林太郎、西村信助、ジー中村、ワイ吉實、ジー荻野、エッチ中川、エム中西、ケー佐々木、ゼー中島、エム藤田 松岡常七、矢ノ下貞夫、本常栗一郎、イー森田、エス渡邊、エム鵜本、北川傳一郎、佐藤定、佐藤ワーイ、
五弗宛 山下絲枝、小川キヨ、ケー入井、有馬長三、堀スミ、小山ナビー、ジーエッチ濱田、エッチ近藤、ワイ森下、ビーワイ新谷、ユリ中筋、新谷ツルヨ、谷石橋四郎、円永紫次、ビーワイ常盤、
二弗 森次テー

碁將棋練習會

本年度最后の練習會を催します。同好の諸氏も奮つて御參加下さい。
△日時 十二月十八日(日) 午后四時から九時半迄
△場所 トロント市佛教會階下
トロント碁將棋クラブ

水無月句會例會

△一月二十九日(日曜) 午後四時
△句題『手袋』
△選者 渡邊屯行
△締切り 一月十五日厳守
△場所 佛教會堂階下
△投句所 Mrs. M. Kitamura, 287 Ossington Ave., Apt. 4, Toronto 3, Ont.

自動車修繕一切

新古自動車を格安にて賣買の御用命に應ず。御用の方は電話又は郵便にて御一報を乞う。
FRANK HAMAMOTO.

結婚御挨拶

西川ボブ・滿
木本ジュアン・初美

婚約中でありました右の兩人が十月二十二日トロント佛教會に於て石浦開教使の司式の下に結婚式を舉げ日系文化會館にて披露致しました際、お祝を頂き兩人の將來を御祝福下さいまして誠に有難うございました何卒今後とも宜敷く御交誼下さいますよう紙上を以て御禮と御願い申上げます

トロント
父 西川太郎
母 靜江
ポートアルバーニ
父 木本春雄
母 妙子

故 常太郎

儀老衰のため十一月二十九日自宅で死去致しました事を生前辱知の皆様に謹告申上げます追つて三十日イングラム葬儀社にて通夜を相營み、翌十二月一日日系人聖公会に於て今井牧師司式下に葬儀を執行、二日火葬の際は多數の御會葬を賜り、且又過分の御厚志 供花等の御同情に預り有難く厚く御禮申し上げます。

喪主 松野まさえ
在日長男 松野常夫
妻 喜代子
女婿 五百井正之
長女 富美子
孫 一同
在晩甥 松野鑑雄
在晩甥 竹内千里
甥妻 マス
在ト市 岩井六郎
甥 譽
丸野粂三郎
甥 八重子
小早川利一

聖アンドリュー聖公會

電話エルイ一五五〇四六
十二月十八日(日) 午前十一時半
一、二世合同禮拜
聖餐式『最上の贈物』 今井司祭
◎教会學校 午前十一時半
十二月二十五日(日) 午前十一時半 クリスマス大禮拜（詳細次頁參照）

日系セブンスデー アドベンチスト教会

532 College St. BA. 5-0626
十二月十七日(土)午后一時
説教『ためらう時はない』その(二) 麻生牧師
十二月二十四日(土)
聖誕祭メッセージ『暗さを照す光り』
オンタリオ部会總理 モーア牧師 麻生牧師譯
『歓びの訪れ』放送 CHWO (1250 Kilocycles)
十八日放送 クリスマス・プログラム『民を見守る神』
二十五日放送 放送局先約のため一回だけ放送中止。

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
十二月十八日(日) 午前十一時半
ホワイトギフトサンデー禮拜
一、二世、日校生合同『聖劇を中心に』
十二月二十五日(日) 午前十一時半
クリスマス合同禮拜(一、二世)
説教 モーリス牧師(英)
説教 則末牧師(日)
Rev. M. Norisue Phone 766-6632

トロント佛教會

十二月十八日(日)
午前十時半 日曜學校
同 十一時 朝の禮拜
石浦開教使

保険一切

火災、盗難、病氣、住宅、自動車保険のご相談に應じます
木下律
トロント市
電話一PL九—二六三二
一PL五—七三一七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴイクトリア街三二一番地
電話イーエム三—五〇〇二
自宅オエクス一—三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

花

上品にアレンヂするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
Phone AM. 1-5194

日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜

TA TRAVEL SERVICE
ed Agent for All Airlines
HORIZED AGENT FOR
ES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各会社の切符の取次と、渡航の際の御世話一切を致します。左記案内所の御利用に御申込み下さい。
●航空運賃月賦の方法もあります。
公認 岩田旅行案内所
岩田欽一

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-0642—0458
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの中華料理店

豪華な設備と一流のコックスは常に皆様の御好評を戴いております。
●結婚披露宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリュ・ケー・ガーデンス
電話エムユー一—[illegible]

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る生命保険つき貯蓄法
クラウン生命をお選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田敬一郎
電話 三二一五—二五二八 / 六八二—六五一一

おいしい中[illegible]

△日系人の皆様大歓迎、食事[illegible]御用命に應じますし、[illegible]料理は一流コックの[illegible]もの。
△サービスは丁寧で迅速、是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
[illegible]チャプスイ・ラーメン
[illegible]

荷揚げ 陸路カナダへ

一隻のミカン船が百万箱を

【バンクーバー】當地沖仲仕怠業によって日本ミカンの荷揚げが全く絶望視されているが、つづいて入ってくるミカン船は既定のバンクーバーをさけて、シアトルに入港して荷揚げし、陸路カナダに廻っている。これについてシアトルからの報道によると——

シアトルでは久しぶりの日本ミカンに話題を呼んでいる。このミカンは厳重な植物検疫官監視のもとに貨車に積まれてカナダ各地に輸送される。入港しているのは、宗島丸とオレゴン・メール号で約百万箱を降ろすといわれる。

シアトルのロングショーメンはこわれた箱のミカンを拾って試食し、又これを味おうと見物かたがた集る人達も多く、頬張って『ウムー、これはうまい』と米国で永い間忘れていた味に顔をほころばせている。

(解ッ)——戦前シアトルにはカナダ鋼線に日本ミカンが入っていたが、戦後米国側ではシトラス・カンカアという病菌の恐れありとして輸入を禁止した。勿論これは米国側生産者の策動によるもので、日本ではこの解禁を要求しているが、まだ解決してはいない。その後沖仲仕ストは解決された。

小林翁表彰さる

【ビーシー州ウインフーイルド】オカナガン・センターの日系長老で篤農家である小林梅兵衛氏は、この程カナダ在住一世としては本年度で唯一の一世として大日本農会から表彰されることがきまった。

北米では小林氏をふくみ三十九名が多年農業界に功績したので表彰される。小林老は高齢のため桑港日本総領事館での傳達式には出席できず、晩市総領事館で受領することになっているという。

コタツにあたって

雪をみながら保津川くだり

小舟で急流をくだるという京都嵐山の『保津川くだり』は、スリルと観光をかねた京都の名物として、外人観光客にも喜ばれているが、この冬から寒中はコタツで温まりながら、雪の嵐山を楽しんでもらおうと、保津川遊船では完全暖房付きの屋形舟を運航することになった。

保津川くだりはこれまで水しぶきの涼しい夏や紅葉の美しい秋などがシーズンとされていたが、コタツに足をいれ、小雪のちらつく景色をながめながら、川をくだるのも趣のあるものと船室を透明なアクリライトでおおい、屋根は厚いビニールで、室内にやぐらゴタツを二つ置き、名付けて、『風流コタツ舟』として大々的に宣傳している。(時事通信)

ライセンス必要

オ州内のモーターサイクル運轉九十日間の許可證は來年から廢止するとハスケット運輸相が先週發表した來年一月一日から、モーターサイクルを運轉する場合試驗に合格してライセンスをうけることが必要となる三月三十一日以後、ライセンスなしでサイクルを使う者は違法である。

如月クラブのXマスダンス

ト市如月クラブでは十七日(土)午后八時から日系會館でクリスマス・ダンス會を催す。會費一弗。プレゼント(一弗見當)を持ちよること。なお同クラブの新年ダンス晩餐會は一月七日(土)午后六時半から會館で行う。會費同弗。ダンスのみは二弗。オーケストラは好評のモガンボ、バーもあり、ドアプライズもある。

聖誕日禮拜

◇ト市日系合同教会

リスマス・イヴ・キャンドルサービス(燭火禮拜)二、二世合同。二階チャペルで。

◇ト市日系聖公会

二十五日午前十一時半。クリスマス大禮拜・聖餐式「無限の愛」今井司祭。

●この程ト市佛教會堂階下で行われたゴ・ショウギ・クラブ主催の大陸時報杯爭奪大会で松居新蔵氏が優勝した。二位は谷石積四郎氏、三位永井正一氏。

●トロント佛教婦人会の頼母子講は十二月十八日(日)に開かれる。

●日本行便船 パシフィック・ビクリー号十二月二十日晩市出港。

人事消息

■出 生

▲ト市のマククーブ夫人クレラさん(舊姓藤本)は十一月十日女兒を出產、ナオミ・アン・エリザベスと命名した。

■結 婚

▲アル州ウエリングの中川りつ夫人息恩雄フリー氏とカムループスの渡邊松太郎氏夫妻息女道子マーサ嬢は十一月十二日リュウモリス牧師司式で結婚、モントリオール・ドルアルヒトンで披露した。

▲トロントの西川太郎氏夫妻息ボブ・譲氏とポートアルバーニの木本泰雄氏夫妻息女ジョアン・初美さんは十月二十二日トロント佛教会において石浦開教使司式の下に結婚式を擧げ日系文化会館で披露、マイアミに新婚旅行してト市に新居を持った。

■死 亡

▲ト市在住日系の長老者の一人、松野常ヶ郎氏(九二)は十一月二十九日自宅

公會で今井司祭により告別式を行い、二日火葬した。

▲在和歌山縣松江市の谷口そよさん(九)は十二月一日死亡したとの通知があった。

喪中につき年末年始の禮を欠きます

松野まさえ
五百井正之
富美子
22Richard Ave., Toronto 8, Ont.

日本の實兄が永眠いたしましたので年末年始の禮を欠きます

二階堂きみ
18 Linsmore Cres., Toronto 6, Ont.

日本訪問中につきクリスマスおよび新年の禮を遠慮させて頂きます

北川傳一郎
(アルバータ州)

訪日中に付き年末年始の禮を欠きます

廣渡卯壯
(カムループス)

喪中につき年末年始の禮を欠きます

高橋幸一
家族一同
トロント市
佐野榮一夫妻
矢田源次夫妻
小山哲二夫妻

喪中につき年末年始の禮を欠きます

加藤きじゅ
山本巖夫妻
家族一同
手島ジョージ夫妻
佐藤新吾夫妻
家族一同

喪中につき年末年始の禮を欠きます

熊野光信
ハツエ
アラン
369 Jones Ave., Toronto 6, Ont.
Phone 465-3964

新治療藥

ちによく効く

ちによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療藥。有名な研究所はぢ出血を無痛でなおす藥を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを癒ちなおします。

今までの経験で、これらの痛みは知らぬ間になおりふくれた『ち』はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたり『ち』に悩まされることがなくなることです。

そうするには、新治療薬『BIO-DYNE』を使うことでもります。傷ついた細胞をなおし、新しい細胞をつくりあげます。

新ビオ・ダインには塗り薬と挿入薬『プリパレーション・エッチ』があり、どの藥店からでも求められます。不滿足であればいつでも藥代は返却致します。

一年を通して喜ばれる雑誌のギフト
二世及び白人向きの英文書など
▲雜誌は毎月御指定先へ送本致します
▲日本及び日本文化紹介、生花、柔道、合氣空手、書道、宗教、日本文學、日本語學習等の英文書
▲折紙の本と紙、日本紙、筆、墨、硯、日本便箋等
▲碁、ショウギ、そろばん、百人一首かるた文房具等
▲各社盤の日本レコード
▲便利な『書籍券』もあります。
航空郵便切符旅行 小切手為替送金
龜岡書籍商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. 115 McCaul Street, Toronto, Ont.

◉トロロ芋(長芋)
たくさん入荷しました
※おいしい漬物類
◉澤庵漬(大根)
◉きゅうり鹽漬
◉ナッパ鹽漬
▽正月用の御需要の注文は何んでもそろう當店で
ダンダスユニオン店
電話
DUNDAS-UNION STORE
173 Dundas St. West, Toronto

天下一品

日本をしのんで 日本の味を…
キッコーマン醤油
マンミ、テリヤキソース、スキヤキソース、キッコーマンソース

古屋貿易
FURUYA
521 SPADINA AVE.

Canada Pension Plan

引退ペンションは

一九六七年一月から

支拂われます

あなたは有資格者ですか？

もしあなたが　カナダ・ペンション・プランにかけていて　一九六七年三月までに六八歳になるか　それ以上の歳であれば　カナダ・ペンション・プラン地方事務所にいま連絡することです。七〇歳以下の者でこれにかけている向きは平常の仕事から引退しないと資格がありません。七〇歳以上の方は引退しなくても資格を有します

あなたの地方事務所には　あなたにペンション・チエツキが送られることになる申請書式を提供いたします。親切ていねいな事務員があらゆる援助を与えます。彼等はあなたの申請書式に記入することを手助けし　ペンションがどうなるかを十分説明してくれます。また事務員は引退ペンションについて不審な点の質問にも喜んで回答してくれます。おそくならないうちにあなたの地方のカナダ・ペンション・プラン事務所に書面で問い合せるか　訪れることです。

あなたの地方事務所は次の通りです。

WHITEHORSE
Federal Building

VICTORIA
Federal Building,
1250 Government Street

VANCOUVER
Sun Tower Building
100 West Pender Street

PENTICTON
Federal Building,
283 Winnipeg Street

CALGARY
Public Building,
205 Eighth Avenue, S.E.

LETHBRIDGE
Federal Building,
4th Avenue and 7th Street S.

EDMONTON
Federal Building,
99th Avenue and 107th Street

SASKATOON
Financial Building,
230 - 22nd Street East

REGINA
Federal Building,
1975 Scarth Street

BRANDON
Dominion Government Bldg.
Princess Avenue

WINNIPEG
MacDonald Building,
344 Edmonton Street

PORT ARTHUR-FORT WILLIAM
Post Office Building,
Court Street, Port Arthur

SAULT STE. MARIE
New Dominion Building,
444 Queen Street

SUDBURY
Federal Building,
19 Lisgar Street

TIMMINS
67 Pine Street South

WINDSOR
Unemployment Insurance
Commission Bldg.,
441 University Avenue W.

LONDON
Toronto-Dominion Bank Bldg.,
365 Richmond St.

KITCHENER-WATERLOO
220 King Street East, Kitchener

ST. CATHARINES
360 St. Paul Street

HAMILTON
National Revenue Building,
150 Main Street West

TORONTO
25 St. Clair Avenue East

ETOBICOKE
3269 Bloor Street W.

NORTH YORK
5841 Yonge Street,
Newtonbrook Plaza,
Willowdale

SCARBOROUGH
2805 Eglinton Avenue E.,
Scarborough

PETERBOROUGH
Unemployment Insurance
Commission Building
411 Water Street

KINGSTON
Federal Building,
Clarence Street

OTTAWA
255 Argyle Avenue

EDMUNDSTON
36 Court Street

ANTIGONISH
Main Street

FREDERICTON
Federal Building,
633 Queen Street

SAINT JOHN, N.B.
Customs Building,
189 Prince William Street

MONCTON
1111 Main Street

CHARLOTTETOWN
Dominion Building,
97 Queen Street

HALIFAX
Ralston Building,
105 Hollis Street

SYDNEY
Federal Building,
Dorchester and Charlotte Sts.

CORNER BROOK
Federal Building,
Fisher's Hill

ST. JOHN'S, NFLD.
Building 102, Pleasantville

数千人の人達に近々適用されます
きょう申請書式をお求め下さい

国民保健及び厚生大臣アラン・ジエーマクアキン大臣の許可により発表

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 5-5

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（前拂）一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

老年恩給者に一月から追加金

収入程度の質問回答は必要

【新報】アラン・マクアチン厚生大臣は、来年一月一日から實施する老年恩給額保証決議案をこのほどオタワ議會に提出、年内通過が期待されていると報道した通りである。

来年から老年ペンショナーの年収を千二百六十弗又は月百五弗にギャランチーするというもので、約九十万のペンショナーがこの恩典をうける。この数は今后一、二年内にぐんと増加する。恩給受領年齢が六十八才から年々さがり六十五才になるからである。

ところで月三十弗の追加金をうけるには、一定の條件がついていて、野黨側では『ペンショナーの財政狀態をばらして、お情けに月三十弗をやろうというのか』と非難しているが、マクアチン厚生大臣は、ペンション以外に収入のほとんどないペンショナーに追加金を出す場合には、ある程度ペンショナーの収入狀態を知る必要があると説明している。

ペンショナーのインカム（収入）はインカム・タックスにふくまれない収入は除外されているとして次の通り列記している。

（一）貯蓄預金から引き出したり、住宅売却から得たお金を使うことは収入とみなされない。

（二）ギフト又は寄付をうけることもインカムではない。

（三）政府、市町からうける社會保障金もインカムではない。

（四）生命保険金を貰ったり、不具に對する賠償金、保険金、軍人恩給などもインカムに入らない。

しかしペンション月七十五弗の基本、カナダ・ペンションなどはインカムとして計算される。ペンショナーは年三百六十弗の追加金が與えられるし、多少收入のある者はそれに應じて追加金の一部が與えられる。

（老年恩給の追加金は来年三月から四月中に送られるが、追加金は一月にさかのぼって送られることになっている。）

南ア問題で演説

＝高橋國連代表が政治委で＝

【ニューヨーク特電】高橋國連代表は先週、南アフリカの人種差別政策を審議中の國連特別政治委員會で演説し、次のように述べた。

（一）經濟制裁は全加盟國が参加して初めて効果があるものだ。

（二）日本は安保理が強制的經濟制裁のための効果的合法的な手段をきめるならばこれに全面的に協力する用意がある。

（三）日本は南アフリカ政府に現在の人種差別政策の誤りを強く指摘し、これをあらためるよう要求する。

（四）日本は國連の南アフリカ教育計畫に二万ドル據出する用意がある。

お知らせ

本紙の年末特別號は来週中に各讀者宛郵送いたします。今年普通號の最終版は十二月三十一日付けで發行いたします。

ニューカナデアン

"黒い霧"消えず

日本各地で大衆デモおこる

△佐藤総理は閣僚を入れかえて舞台演出の改造をやってはみたが、國民からは拍手が湧かない。それどころか、昨日まで副総裁、黨内保守派の代表川島が最近『短命だナ』と感想を公けにもらしたとあっては佐藤総理の身邊に吹く師走の風は無情に冷たい。

△こうした政界不信は、一つの政党が政權のたらい回しをやっているからである。自民黨は政策の實行よりも一部有力者の保身と大政黨のカサの下で『出世と栄誉』を計るものの集團となっているからである。だから、政界と財界との『黒い霧』はあとを絶たず、疑惑の人が續出する。

△『綱紀のことは私に任せておけ』と胸を張った池田前首相が經濟政策に行きつまったように、人事に强いといわれた佐藤總理は得意の人事で苦境に陥った。國民の批判に應える『異常の決意』も、清新はつらつ『刷新』のうたい文句とはほど遠い情勢下におかれることになった。

△三分の一以上の批判票が出ては座はぐらつくのは當り前で、解散は時間の問題だ。それを見越して野黨では議員辞職でとどめの土砂をかけるという。十一日の日曜には政界淨化、議会解散の大衆デモが、各地で盛りあがったとあっては代議士たるもの、疾風に捲かれた枯葉の如くに浮き足たつのはあたりまえだ。

石川氏夫妻着任

ト市駐在總領事石川良孝氏は夫人同伴、来る十六日（金）午后二時二十分ト市空港着のアメリカン・エアラインで着任する。子供さんは日本で勉學中である。

日本の師走好景氣

警官がお客の整理

史上最高

日本からの通信を綜合してみると、今年の歳末は『史上最高』といわれるボーナス景氣の『はしり』で、東京都内のデパートは押すな押すな、若者はスキーだ、スケートだと騒いでいる。

秋絶好の天候に恵まれたあと、日本各地は十二月になって急に冷え込み、上越の山岳は零點下六、七度（カナダの二十度）。スキー場は二十吋の積雪がサラサラとあって、ドッと繰り出した四千人以上がお山を埋めた。ここにも師走スキーヤーが騒ぎまわって警官隊が繰り出し、四十人あまりが負傷、救護班の方が悲鳴をあげている。

都内のデパートは、昨年の『頭打ち』を吹き飛ばして、お歳暮やお正月準備の買い物客で好調な出足。新宿新館小田急は売場面積もあって四日の日曜には十六万人の客で今年の最高。昨年に比して二割増して賣り上げも二億圓（約六十万弗）。三越もこの日昨年より五割増しの二十万人で二億五千万圓。

暖房のきいたデパートの中は客も店員も汗だくで、エレベーター、エスカレーターも長い列。警官を動員して整理するテンテコ舞いの忙しさである。

建國記念日

二月十一日に

【東京時事通信】首相の諮問機関である建國記念日審議會（菅原通濟會長）は、先週總理府で第八回総會を開き『建國記念日を二月十一日とする』との答申をまとめた。菅原會長は佐藤首相に口頭で結果を説明、實質的に答申を行なった。政府はこの答申を受けて、二月十一日を建國記念日とする政令を決定、ただちに公布施行する。

進歩をほこる

日本製重機械

トロントの共進会場ではカナダ初の各国の土木工事用の重機械が展示された。この展示会には初めて日本の三菱、日立、小松製作所のものが出品されて注目をひいた。在米日本ものといえば、写真機、トランジスターと連想され勝ちであるが、この二トンから十五トン級のブルドーザーの展示は日本の重工業機械の進歩を誇っている感があった。

特に小松製作所の十五トンブルドーザーは見物者を引きつけていたが、このブルドーザーはトロント周辺の道路でもテスト済みで、カナダ西部では既に十五台も實働して成果をあげているものである。

大ウ市がからい採點

日本製バス十五台に

【ウイニペッグ】ウ市が採用して十五台の三菱製バスの全面的承認はどうやら得られそうもない形勢である。日本製バスを今後も引續いてウ市が購入するかしないかの決定は、ここ二、三週内に行われるものとされているが、日本製バスの過去十ヵ月の性能成績は、カナダ製より劣っているとの採點をつけている。

ミカン到着

待望の日本ミカンがト市小賣店の店頭にあらわれている。米國經由のもので大陸消費組合には八日どっさり入荷した。他店にものちほどとどいている。

三十六年ぶり

兄姉と涙の對面

【レーモンド】當地在住の森山夫人及び高橋兄弟（内一人はト市に來往）の實姉で三十六年前、結婚當時夫と共に日本に行って住んでおられた森山万智子夫人は數年前にカナダに兄姉のいることを知って知り、文通の末最近日本より當地を訪問、物心ついてより始めての姉の兄姉に面會、萬感の思いに涙で迎え、肉親の愛の下に一時を楽しんでみられた。

同夫人達の両親は三十數年前に亡くなっておられるが、當地在住の兄弟姉妹は兄弟姉妹に招待されて一夕を昔語りに一時を楽しんだのである。

躍進ぶり

訪日の印象談

ト市合同牧會の訪日觀光團の一行は全員が元氣で歸加した。團員中の櫻井夫人だけが病氣で滞在をのばしているほか、元氣よくカナダに歸ってきた、と牧師役の信岡良太郎氏は語っており同氏は九年ぶりの訪日で、その急速な發展ぶりに眼を見張ったとし、田園地方もカナダのある地方より、数段ひらけており、農民生活を楽しんでいるとみとめている。

Wednesday, December

Dates A

Japanese Langu

TORONTO.—The third
general meeting was h
held on Nov. 23, 19
or to serve as memb
1966-67 year: President —
Uyeyama; Secre
(Japanese) — Mr. Hid
Takamoto; Auditors —
Cultural Convener —
Tomi Takashima, Mr.
— Mrs. Toshiye Tana
— Mrs. Sumiko Wak
mittee — Mrs. Yukari
Mrs. Meiko Bando
Mrs. Shizuko Nakai, M
Mrs. Nobuko Kagawa,
Mrs. Etsuko Irizawa, M
Sumiye Takashima; Vi
Etsuko Irizawa, Mrs.

TORONTO JAPA
SUNDAY,
11:30 A
Infant Baptism
Rev
A HEARTY WELCOME TO ALL

TORONTO BUDDH
SUNDAY,
10:30 A.
11:00 A.
Discourse IV — J
2:00 P.M. Japanese Se
3: P. M
SUNDAY,
10:30 A.
11:00 A.
"In Gratitude"
2:00 P.M. Japanese Se

Hyland Flower
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-88
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

SMALL

C.O.D. orde

...s And Doings

...Language School Elects Executives

...e third Toronto Japanese Language School ...g was held on Oct. 29, 1966. At a subsequent ...v. 23, 1966 the following were elected as exe- ...as members of the various committees during ...resident — Mr. Hitoshi Kato; Vice-president — ...na; Secretary (English) — Mrs. Nobuko Ka- ...- Mr. Hideo Takahashi; Treasurer — Mrs. Yae- ...itors — Mrs. Chiyo Shishido, Mrs. Keiko Oni- ...vener — Mr. Kiyoshi Tsuyuki, Mr. Shige Sora, ...ma, Mr. Jack Taguchi; Planning Board Con- ...iye Tanaka, Mrs. Shizuko Nakai; Social Con- ...iko Wakisaka, Mrs. Misako Kitamura; Social ... Yukari Nishi, Mrs. Hiroko Iwai, Mrs. Yasue ...ko Bando, Mrs. Sueko Ishi, Mrs. Toshiye Ta- ...Nakai, Mr. Hideo Takahashi, Mrs. Shizue Uye- ...Kagawa, Mrs. Chiyo Shishido, Mrs. Akiko Ko- ...rizawa, Mr. Shigeki Sora, Mrs. Keiko Onizuka, ...hima; Visiting Convener — Mrs. Akiko Kotani, ...a, Mrs. Kiyoko Shimizu.

JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, DECEMBER 18, 1966

11:30 A.M. Nisei Service
Baptism and Christmas Communion
Rev. Wm. Morris
...E TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.

SUNDAY, DECEMBER 18, 1966
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
...e IV — Jumirei — Rev. Newton Ishiura
...panese Service — Rev. Fumimaro Watanabe
3: P. M. Hikari no Tomo

SUNDAY, DECEMBER 25, 1966
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
"Gratitude" — Rev. Newton Ishiura
...panese Service — Rev. Fumimaro Watanabe

...Flowers
...or
...DERA
...HU. 1-8895
(Residence)
...Ave. W.
...0

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

...LL SHOE SIZES

NEW SHOES
FOR FALL
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
...D. orders from coast to coast

...nds
[illegible]
Office 364-5141
Residence 423-1689

Toronto Nisei Women's Club Wound Up Old Year

TORONTO. — The Nisei Women's Club of Toronto wound up another very successful year at a general meeting on November 23, held at the home of Mrs. Mary Obata, 63 Twyford Road, Islington.

The following members were elected to the new 1967 executive: Past President — Eiko Omura; President — Aiko Murakami; Vice-president — Kay Hayashi; Secretary — Mary Obata; Treasurer — Sumi Mototsune; Publicity — Amy Kondo; Group Leaders, East — Koto Adachi; Central — Yuki Matsui; North — Grace Kurita.

Mrs. Kay Hayashi presented Mrs. Eiko Omura with a pin as a token of appreciation for her efficient leadership and untiring participation in the many activities of the Club during the past two years.

A social evening followed coupled with a sale of baked goods and interesting articles.

Refreshments served by the retiring executive included a delicious birthday cake with eleven candles.

Nisei Women's Club

* * *

Tor. St. Andrew's Anglican Church Xmas Day

TORONTO. — The St. Andrews Japanese Anglican Church will celebrate the great day of Christmas on December 25th at 11:30 a.m. at the church.

The Rector will deliver the Chirstmas Message and the choir will sing the Season's Anthem. Our members and friends are cordially invited. —K. Imai

* * *

Kisaraki's Christmas Dance On December 17th

TORONTO — Christmas Dance Date:: Saturday December 17, 1966 — 8:00 p.m. — J.C. Centre,, 123 Wynford Dr., Don Mills.

Admission: $1.00 per person. Refreshment. Exchange of gifts (not more than $1.00 gift) — Kisaraki Club

* * *

Kisaraki New Year's Dinner & Dance January 7th

TORONTO.—The Kisaraki Club holds its New Year's Dinner and Dance on Saturday January 7, 1967 6:30 p.m. at J.C. Cultural Centre, Don Mills, Ontario.

Admission $4.00. Dance only — $2.00 5-piece orchestra. Cocktail bar — 6:00 p.m.

Refreshments; Five Door Prizes; Odori performance by the members during intermission.,

Tickets can be obtained from executive members. Bring your friends along for an evening of enjoyment. —Kisaraki Club

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

Buy & Sell — Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED
1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario
BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2581

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7082

Greetings Omitted Due
To Bereavement
MR. & MRS. SHIGERU NINAKA
And Family
MRS. SADA NINAKA
[illegible]
146 Beech Ave.,
Toronto 13, Ont.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
[illegible] Toronto
Room [illegible]
[illegible] — [illegible] (Res.)

It is a good policy to
have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

OFFICE
EM. 6-1394
EM. 6-1395
RESIDENCE
[illegible]
HUdson [illegible]
A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
[illegible] PAPE AVE., TORONTO

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—783-4261
Res.—[illegible] 1-[illegible]
Those In Toll Area
Call—[illegible]

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
[illegible]
[illegible]
Travellers Cheques
[illegible]
Travel Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information — EM. [illegible]
T. [illegible]
K. [illegible] Travel Service
[illegible] St., TORONTO

Western Ways . . .

(Cont. From Page 1)

WESTERN FOOD

"We ate mostly western foods too. Of course there was sometimes the raw fish, tempura and nori (seaweed), so I guess that you could say that my background is more western than Oriental."

The Japanese education system is somewhat western-orientated. English composition and translation are compulsory subjects in school. "A Japanese student may read and write English but not always speak it, as we have no speech course," she noted.

Reiko came out to the University of Hawaii three years ago as an east-west exchange student, to major in mathematics. Her father is now on the staff there, teaching Japanese and math. Her brother is a teacher at the University of Southern California.

She never entered the world of entertainment in Japan, but 10 months ago when she joined the Rene Paulo group, she did so with her parents' sanction.

"They were not too happy about it but said that if it was what I wanted, it would be fine with them."

When her tour with the group is finished, she will go to USC to finish her studies in math.

MORE ORIENTAL

In talking about her life in Hawaii, Reiko said, "Something people do not realize is that the Japanese in Hawaii are more Oriental than those in Japan. Even in the second and third generations, they still cling to the old traditions. I was really surprised. They teach their children in the real Japanese way — everything is based on customs and manners."

Reiko's plans for the future, after she obtains her degree, are a little hazy — she would like to go back into singing—and with her mathematical background, she should have no trouble filling out her income tax forms.

She finds one fault with western women. "Women should never call men, they should wait for the men to call them."

When asked about her marriage plans, Reiko reverted to a familiar action of a Japanese girl. She covered her mouth and giggled, and announced that she had no plans at this time, but when she does, she'll follow the western custom.

The New Canadian
Authorized as second class mail and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa

CLASSIFIED

Male Help Wanted

STOCK Keeper wanted for dress company. Permanent. Phone 368-6105 (Toronto).

PAYROLL clerk for dress company. Permanent. Phone 368-6105 (Toronto).

Female Help Wanted

EXPERIENCED operators on better dresses. Blue Bird Dress Co., 444 Adelaide St. West. (Toronto).

Flat For Rent

TWO unfurnished room and kitchen for rent. East end. Phone 394-6286 (Toronto).

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

Greetings Omitted Due To Bereavement

MR. & MRS. TAM OZAKI
MR. & MRS. TAKEO OZAKI
And David
Miss Toshiko Ozaki
London, Ontario

Greetings Omitted Due To Bereavement

MR. & MRS. MIYUKI TAKASAKI & FAMILY
930 Willowdale Ave.,
Willowdale, Ont.

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY
Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-4261
Home phone: HI. 7-8905

Diamonds
Jades
Wedding and
Birthday Rings
MANDARIN JADE
590 Yonge Street. Toronto
(Near Wellesley Subway)
Phone 924-8374
ダイヤモンド、ヒスイ
誕生、結婚指環

Specializing In Chinese Food
SAI WOO
Businessmen Luncheon
We Cater To Parties And Banquets
TAKE OUT SERVICE
Phone: EM. 3-7646 — EM. 8-0035
123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.
Parking At Bay & Dundas

Metropolitan Badminton Club
SNOBALL
Inn on the Park — Park Ballroom
Benny Louis and his Orchestra
$6.50 per couple Bar and Door Prizes
Thursday, Dec. 22/66. 9:00 p.m. — 1:00 a.m.
Dress: Semi-Formal

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

THE EGLINWOOD SHOP
Gift Suggestions:
Lacquerware — bowls, cigarette sets, trays etc.
Bronze vases, ningyo, pictures and ornaments.
Automatic rice cooker in 3 sizes (C.S.A. approved)
Baskets, bowls, vases and a good range of flower arrangement accessories.
Variety of patterns in open stock dishes.
Chinese dresses, housecoats, tabi, happi-coats etc.
Small items for teachers.
And many other merchandise of good Quality
1558 Eglinton Ave., W.
(at Oakwood)
RU. 2-7571
Open Evenings from December 7th

Giftware From The Orient
LACQUERWARE OF ALL DESCRIPTIONS, PORCELAIN TEA SETS AND DINNERWARE, TABLEWARE FOR JAPANESE CUISINE (Nihonshoku), BAMBOO TRAYS, PLATES, BASKETS, PORCELAIN VASES, PLAQUES, ORNAMENTS, ORIENTAL JEWELLERY OF SMOKED SILVER.
JUST ARRIVED: A LARGE SHIPMENT OF DOLLS, DOLL CASES OF GLASS OR PLASTIC.

JAPANESE DOLLS OF ALL STYLES AND SIZES
SCROLLS, FRAMED PICTURES (Embroidered or Painted) HAKATA DOLLS — FLOWER ARRANGEMENT ACCESSORIES, TABLE LAMPS OF ORIENTAL MOTIF, PANELLED SCREENS OF SILK OF SHOJI STYLE, CAST-IRON OR BRONZE STATUETTES AND ORNAMENTS, KIMONOS, TABIS, PARASOLS, ETC.
JUST ARRIVED: LACQUERWARES OF LATEST DESIGNS — XMAS, NEW YEAR CARDS OF JAPANESE MOTIF.
CAR PARKING AVAILABLE CLOSE BY
PARAMOUNT GIFT SHOP
733 DANFORTH AVE., TORONTO
Phone 463-7831
STORE OPEN
NOV. 15 to XMAS
9 A.M. to 9 P.M.